



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአራተኛ ዓመት ቁጥር ፵፩
አዲስ አበባ ግንቦት ፳፮ ቀን ፪ሺህ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

14th Year, No 41
ADDIS ABABA 3rd June, 2008

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፳፻፹፮/፪ሺህ ዓ.ም

Proclamation No. 585/2008

በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በግብር ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቼክ ሪፐብሊክ መንግሥታት መካከል የተደረገውን ስምምነት ማዕደቂያ አዋጅ..... ገጽ ፵፳፻፲፱

Agreement between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Czech Republic for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income Ratification Proclamation Page 4114

አዋጅ ቁጥር ፳፻፹፮/፪ሺህ

PROCLAMATION NO. 585/2008.

በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በግብር ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቼክ ሪፐብሊክ መንግሥታት መካከል የተደረገውን ስምምነት ለማዕደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE CZECH REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቼክ ሪፐብሊክ መንግሥታት መካከል በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በግብር ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል የሚያስችል ስምምነት እ.ኤ.አ. ጁላይ ፳፭ ቀን ፪ሺ፮ በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, the Agreement for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income (the Convention) was signed between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Czech Republic in Addis Ababa on the 25th day of July 2007;

ይህንን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ግንቦት ፳ ቀን ፪ሺህ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያጸደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified this Agreement at its session held on the 15th day of May, 2008;

በሕገ - መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub Article (1) and (12) of the Constitution it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ «በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በግብር ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቼክ ሪፐብሊክ መንግሥታት መካከል የተደረገውን ስምምነት ማዕደቂያ አዋጅ ቁጥር ፳፻፹፮/፪ሺህ» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as the "Agreement between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Czech Republic for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income Ratification Proclamation No. 585 /2008".

የንዱ ዋጋ
Unit Price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቀ. ፹፱፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በቼክ ሪፐብሊክ መንግሥታት መካከል እ.ኤ.አ. ጁላይ ፳፭ ቀን ፪ሺ፮ በአዲስ አበባ ከተማ የተፈረመው በገቢ ላይ የሚከፈለውን ግብር በሚመለከት ተደራራቢ ግብርን ለማስቀረት እና በግብር ላይ የሚፈፀምን ማጭበርበር ለመከላከል የሚያስችለው ስምምነት ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኤኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኤኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር አግባብ ካላቸው የመንግሥት አካላት ጋር በመተባበር ስምምነቱ በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፳፮ ቀን ፪ሺህ ፩ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Agreement between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Czech Republic for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income signed in Addis Ababa on the 25th day of July 2007 is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to implement the agreement in collaboration with the concerned Government organs.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 3rd day of June, 2008

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA